

Kod badania: 10tax

Kod partnera regionalnego

Nr ankiety

Nr ankietera

Dzień

Miesiąc

System podatkowy w odbiorze społecznym Poland 2010 Taxpayer Compliance Attitudinal Survey

**Marc P. Berenson, Ph.D.
PBS DDG Market Research, Sopot**

September 2010

Dzień dobry!

Proszę pozwolić, że się przedstawię.

Jestem ankieterem PBS DGA.

Prosimy Państwa o wzięcie udziału w naszym badaniu. To nie zabierze wiele czasu. Gwarantujemy poufność otrzymanych od Państwa informacji.

Z góry dziękujemy za współpracę!

TAX1. Czy uważa się Pan/Pani za podatnika? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie tak
2. raczej tak
3. raczej nie
4. zdecydowanie nie
5. nie wiem, trudno powiedzieć

Do you personally consider or not consider yourself to be a taxpayer?

1. Yes
2. Most likely yes
3. Most likely no
4. No
5. Difficult to say

TAX2. Jak Pan/Pani uważa, czy polskie prawo podatkowe jest sprawiedliwe czy niesprawiedliwe? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie sprawiedliwe
2. raczej sprawiedliwe
3. raczej niesprawiedliwe
4. zdecydowanie niesprawiedliwe
5. nie wiem, trudno powiedzieć

How do you consider, the Polish tax laws to be fair or not fair?

1. Fair
2. Somewhat fair
3. Somewhat not fair
4. Not Fair
5. Difficult to Answer

TAX3. W jednych przypadkach ludzie płacą ustalone podatki od swoich wynagrodzeń sami, bezpośrednio zwracając się do służb podatkowych. W innych przypadkach potrąceniem podatku dochodowego zajmuje się ktoś inny, na przykład, księgowość właściwa dla miejsca pracy. Proszę powiedzieć, kto zajmuje się płaceniem podatków od Pana/Pani dochodów – Pan/Pani sama, księgowość w miejscu pracy, nikt nie zajmuje się lub Pan/Pani jest zwolniony/zwolniona z płacenia podatków? (Jedna odpowiedź.)

1. ja sam(a)
2. księgowość właściwa dla miejsca pracy
3. nikt nie zajmuje się
4. jestem zwolniony(a) od płacenia podatków
5. inne
6. nie wiem, trudno powiedzieć

In some circumstances, people pay the determined [income] taxes themselves, directly approaching the tax service. In other circumstances, the deduction of taxes is carried out by someone else, for example, by an accounting department at work or by the employer. Tell me, please, who conducts the payment of taxes from your income—you yourself, the accounting department at your place of work, no one does or you are free from paying taxes? (one answer)

1. I, myself, do
2. The accounting department at place of work
3. No one does
4. I don't have to pay taxes

5. Somebody else does
6. Difficult to answer

TAX4. Jak Pan/Pani uważa, czy w naszym kraju jest wielu czy niewielu ludzi, którzy uchylają się od płacenia podatków? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie wielu
2. raczej wielu
3. raczej niewielu
4. zdecydowanie niewielu
5. nie wiem, trudno powiedzieć

How do you think, in our country are there many or few people, who evade from paying taxes, or are there no such people?

1. Undoubtedly Many
2. More likely many
3. More likely few
4. Undoubtedly Few
5. Difficult to answer

TAX5. Jak Pan/Pani odnosi się do ludzi, którzy uchylają się od płacenia podatków? Proszę o odpowiedź w skali od 1 do 7, gdzie 1 oznacza, że Pan/Pani odnosi się do takich ludzi ze skrajnym potępieniem, a 7 - ze skrajną aprobatą. (Karteczka nr 1, poz.1-7. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 1

ze skrajnym potępieniem	1	2	3	4	5	6	7	ze skrajną aprobatą	8. Nie wiem, co powiedzieć
-------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---------------------	----------------------------

How do you relate to people who evade from paying taxes? Give an answer on the scale from “1” to “7”, where “1” means, that you relate to such people with the most condemnation, and a “7”—with most approval.

Total Condemnation	1	2	3	4	5	6	7	Total Approval	8. – Difficult to Answer
--------------------	---	---	---	---	---	---	---	----------------	--------------------------

TAX6. Jak Pan/Pani myśli, co w większej mierze skłania ludzi do płacenia podatków: poczucie obywatelskiego obowiązku czy strach przed karą za uchylanie się od płacenia? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie poczucie obywatelskiego obowiązku
2. raczej poczucie obywatelskiego obowiązku
3. raczej strach przed karą
4. zdecydowanie strach przed karą
5. nie wiem, trudno powiedzieć

What do you think impels people to a significant degree to pay taxes: a feeling of civic responsibility or a fear of punishment for tax evasion?

1. Undoubtedly, a feeling of civic responsibility
2. Most likely a feeling of civic responsibility
3. Most likely a fear of punishment
4. Undoubtedly, a fear of punishment
5. Difficult to answer

TAX7. Jedni ludzie uważają, że uchylanie się od płacenia podatków jest niedopuszczalnie w każdym przypadku. Inni uważają, że bywają sytuacje, kiedy dopuszczalne jest uchylanie się od płacenia podatków.

Z jakim poglądem - z pierwszym czy z drugim - Pan/Pani zgadza się? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie z pierwszym
2. raczej z pierwszym
3. raczej z drugim
4. zdecydowanie z drugim
5. nie wiem, trudno powiedzieć

Some people consider that the evasion from paying taxes is not permissible in any situation. Others consider that there are situations when it is permissible to evade from paying taxes.

With which opinion – the first or the second – do you agree?

1. Undoubtedly, the first
2. Most likely the first
3. Most likely the second
4. Undoubtedly, the second
5. Difficult to say

TAX8. Porozmawiajmy o pracownikach służb podatkowych (urzędnikach skarbowych). Jak, Pana/Pani zdaniem, pracują dzisiaj pracownicy służb podatkowych (urzędnicy skarbowi), jak radzą sobie ze swoimi obowiązkami - doskonale, dobrze, dostatecznie, źle czy bardzo źle? (Jedna odpowiedź.)

1. doskonale
2. dobrze
3. dostatecznie
4. źle
5. bardzo źle
6. nie wiem, trudno powiedzieć

Let's talk about the tax service employees. How in your opinion do the employees of the tax service work today, how do they meet their obligations—very good, good, satisfactorily, poor, or very poor?

1. Excellently
2. Well
3. Satisfactorily
4. Poorly
5. Very Poorly
6. Difficult to answer

TAX9. Jak Pan/Pani uważa, czy wśród pracowników służb podatkowych (urzędników skarbowych) są nieuczciwi ludzie, czy też takich ludzi nie ma? I jeżeli są, to nieuczciwych jest wielu czy niewielu? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie nieuczciwych jest wielu
2. raczej nieuczciwych jest wielu
3. raczej nieuczciwych jest niewielu
4. zdecydowanie nieuczciwych jest niewielu
5. nieuczciwych ludzi nie ma
6. nie wiem, trudno powiedzieć

How do suppose, among the employees of the tax service are there honest people or are there no such people, and if there are, are there many honest people or few?

1. Yes, there are many dishonest tax service employees
2. Most likely, there are many dishonest tax service employees
3. Most likely, there are few dishonest tax service employees
4. No, there are few dishonest tax service employees
5. There are no such people

6. Difficult to say

TAX10. Czy w ciągu ostatnich pięciu lat miał Pan/Pani osobiście do czynienia z pracownikami służb podatkowych (urzędnikami skarbowymi)? *(Jedna odpowiedź.)*

1. tak

2. nie

3. nie wiem, trudno powiedzieć

----- przejście do Nr 15

During the past five years did you happen or did you not happen to have business with the workers of the tax service?

1. Yes

2. No (Go to question #15)

3. Difficult to say (Go to question #15)

TAX11. Jakie wrażenie ogólne wyniósł Pan/Pani o pracownikach służb podatkowych (urzędnikach skarbowych) z osobistego kontaktu z nimi - pozytywne, negatywne czy neutralne? *(Jedna odpowiedź.)*

1. zdecydowanie pozytywne

2. raczej pozytywne

3. neutralne

4. raczej negatywne

5. zdecydowanie negatywne

6. Nie wiem, trudno powiedzieć

What impression on the whole did you have from such contact with the workers of the tax service—positive, negative or neutral?

1. Positive

2. Most likely positive

3. Neutral

4. Most likely negative

5. Negative

6. Difficult to say

TAX12. Jeżeli mówić o efektach Pana/Pani kontaktu z pracownikami służb podatkowych (urzędnikami skarbowymi), czy był Pan/Pani zadowolony(a) czy niezadowolony(a) z osiągniętego rezultatu przy rozwiązywaniu Pana/Pani problemu? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie zadowolony(a)
2. raczej zadowolony(a)
3. raczej niezadowolony(a)
4. zdecydowanie niezadowolony(a)
5. nie wiem, trudno powiedzieć

If we are speaking about the results of your contact with the workers of the tax service, were you satisfied or not satisfied with the attained results regarding the resolution of your issue?

1. Satisfied
2. Most likely satisfied
3. Most likely not satisfied
4. Not satisfied
5. Difficult to say

TAX 13. Porozmawiajmy o tym, jak pracownicy służb podatkowych (urzędnicy skarbowi) odnosili się do Pana/Pani, jak się zachowywali. Czy był Pan/Pani zadowolony(a) czy niezadowolony(a) z tego, jak z Panem/Panią rozmawiali, kontaktowali się pracownicy służb podatkowych (urzędnicy skarbowi)? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie zadowolony(a)
2. raczej zadowolony(a)
3. raczej niezadowolony(a)
4. zdecydowanie niezadowolony(a)
5. nie wiem, trudno powiedzieć

Let's talk about how the employees of the tax service treated you, how was their behaviour and attitude. Were you satisfied or not satisfied by how the employees of the tax service spoke with and approached you?

1. Satisfied
2. Most likely satisfied
3. Most likely not satisfied
4. Not satisfied
5. Difficult to say

TAX 14. W jakim stopniu Pan/Pani zgadza się z następującymi stwierdzeniami? (*Ankieterze! Prosimy przekazać respondentowi karteczkę nr 2, poz. 1-4.*

Prosimy odczytywać stwierdzenia 14.1-14.3. Jedna odpowiedź w każdym wierszu tabeli.)

To what extent do you agree with the following statements?

Karteczka nr 2

	1. zdecydowanie zgadzam się Completely Agree	2. raczej zgadzam się Somewhat Agree	3. raczej nie zgadzam się Somewhat Disagree	4. zdecydowanie nie zgadzam się Completely Disagree	5. Nie wiem, trudno powiedzieć Don't Know, Difficult to answer
<p>TAX 14.1. Procedury i podstawy działalności służb podatkowych (skarbowych) są dla mnie zrozumiałe</p> <p>The procedures and basic activities of the tax service for me appear to be understandable.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 14.2. W Urzędach Skarbowych zawsze można liczyć na pomoc urzędników</p> <p>In the tax service, I can always rely on the help of bureaucrats.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 14.3. Kontakty ze służbami podatkowymi (skarbowymi) zabierają mi wiele czasu.</p> <p>Contact with the tax service takes up a lot of time.</p>	1	2	3	4	5

TAX 15. Teraz odczytam kilka opinii, a Pana/Panią proszę o odpowiedź, z jakimi opiniami Pan/Pani zgadza się, a z jakimi nie.

(Ankieterze! Prosimy przekazać respondentowi karteczkę nr 2, poz. 1-4. Prosimy odczytywać stwierdzenia 15.1-15.15. Jedna odpowiedź w każdym wierszu tabeli.)

Now I will read a few opinions, and if you will, please, tell me whether you agree or disagree with each of them.

Karteczka nr 2

	1. zdecydowa nie zgadzam się Completely Agree	2. raczej zgadzam się Somewhat Agree	3. raczej nie zgadzam się Somewhat Disagree	4. zdecydowa nie zgadzam się Completely Disagree	5. Nie wiem, trudno powiedzieć Don't Know, Difficult to answer
<p>TAX 15.1. Płacę podatki tylko dlatego, że państwo może mnie ukarać, jeżeli nie będę ich płacić.</p> <p>I pay taxes only because I know that the state can punish me if I don't pay them.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 15.2. Obywatel powinien przestrzegać prawa podatkowego, nawet jeżeli uważa je za niesprawiedliwe.</p> <p>A citizen ought to follow the tax laws, even if he considers them unfair.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 15.3. Jeżeli państwo nie wykonuje swoich zobowiązań wobec obywateli, wtedy uchylene się od płacenia podatków jest</p>	1	2	3	4	5

<p>usprawiedliwione.</p> <p>If the state does not fulfil its obligations to its citizens, then evasion from taxes is justified.</p>					
<p>TAX 15.4. Większość ludzi uchylałaby się od płacenia podatków pod warunkiem, że nie poniosą za to żadnej kary.</p> <p>A majority of people would avoid paying taxes, if they thought, that they would not receive any punishment.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 15.5. Możliwe, że mógłbym(mogłabym) uchylić się od płacenia podatków, gdybym był(a) pewien(a), że nie poniosę za to żadnych konsekwencji.</p> <p>It is possible, that I could avoid paying taxes, if I was sure, that I could get away with it.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 15.6. Jestem gotowy(a), zgadzam się(a) przestrzegać prawa podatkowego, nawet, jeżeli ono nie jest sprawiedliwe (nawet jeżeli nie będę uważać go za sprawiedliwe).</p> <p>I am ready (agree) to follow the tax laws, even if they do not appear to be fair (even if I do not consider them to be</p>	1	2	3	4	5

fair.)					
<p>TAX 15.7. Możliwe, że uchylałbym się (uchylałabym się) od płacenia podatków, gdybym był(a) pewien(a), że nie będę za to poważne ukarany(a).</p> <p>It is possible that I would avoid paying taxes if I knew for sure that I would not be seriously punished for it.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 15.8. Możliwe, że uchylałbym się (uchylałabym się) od płacenia podatków, gdybym był(a) pewien(a), że nie poniosę za to żadnej kary, nawet gdyby moi przyjaciele, znajomi, współpracownicy tego nie aprobowali.</p> <p>It is possible that I could avoid paying taxes, if I were sure, that there would be no punishment, even if my friends, acquaintances and co-workers wouldn't approve.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 15.9. Jestem pewien(a), że służby podatkowe (skarbowe) nigdy nie spróbują zmusić mnie do zapłacenia więcej podatków, niż trzeba.</p> <p>I am confident that the tax service would never</p>	1	2	3	4	5

try to take more money from me than it should.					
TAX 15.10. Kiedy płacę podatki, jestem dumny(a) z tego, że jestem częścią finansowej potęgi państwa. When I pay taxes, I am proud that I am a small part of the state's financial power.	1	2	3	4	5
TAX 15.11. Kiedy płacę podatki myślę, że te pieniądze wrócą do mnie i do moich bliskich przez nakłady państwowe. When I pay taxes, I feel that the money will be returned to me and my close ones through government expenditures.	1	2	3	4	5
TAX 15.12. Kiedy płacę podatki myślę, że wspieram tych, którzy tych pieniędzy bardziej potrzebują. When I pay taxes, I feel that I am supporting those who need such money more.	1	2	3	4	5
TAX 15.13. Kiedy płacę podatki myślę, że zabiera mi się uczciwie zarobione pieniądze. When I pay taxes, I feel that from me honestly earned wages are seized.	1	2	3	4	5
TAX 15.14. Kiedy płacę	1	2	3	4	5

<p>podatki myślę, że i tak wszystkie te pieniądze rozkradają urzędnicy.</p> <p>When I pay taxes, I feel that this money will be looted anyway by bureaucrats.</p>					
<p>TAX 15.15. Kiedy płacę podatki myślę, że pieniądze podatników nie są rozkradane, lecz rozdzielane nie tak, jak bym chciał(a).</p> <p>When I pay taxes, I feel that taxpayers money will not be looted, but will not be distributed as I would want it to be.</p>	1	2	3	4	5

TAX 16. Jak Pan/Pani uważa, kto ma więcej szans na bycie złapanym w przypadku niezapłacenia podatków: duży podatnik czy mały podatnik? Prosimy o odpowiedź według skali 7-punktowej, gdzie 1 oznacza, że o wiele większe szanse na bycie złapanym ma duży podatnik, a 7 - że mały. (Karteczka nr 3, poz.1-7. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 3

	1	2	3	4	5	6	7		
duży podatnik									mały podatnik
	1	2	3	4	5	6	7		8. Nie wiem, trudno powiedzieć

How do you consider, who has the biggest chances of being caught in a situation of non-payment of taxes: a large taxpayer or a small taxpayer? (Give your answer on a 7-point scale, with "1" meaning that the chances are the highest for the large taxpayer, and "7" for the small taxpayer).

Large Taxpayer	1	2	3	4	5	6	7	Small Taxpayer	8 – Difficult to Answer
----------------	---	---	---	---	---	---	---	----------------	-------------------------

TAX 17. Jak Pan/Pani uważa, polski system podatkowy jest prosty czy skomplikowany? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie prosty
2. raczej prosty
3. raczej skomplikowany
4. zdecydowanie skomplikowany
5. nie wiem, trudno powiedzieć

How do you consider, is the Polish tax system simple or complicated?

1. Very simple
2. Somewhat simple
3. Somewhat complex
4. Very complex
5. Difficult to say

TAX 18A. Czy wie Pan/Pani jakie są teraz w Polsce stawki podatku od towarów i usług – VAT?

1. tak, wiem – jakie?
2. nie wiem

Do you know, what currently in Poland is the rate of the value-added tax (VAT)?

1. I know
2. I don't know

TAX 18B. [zadaj jeżeli 18A=1]. Proszę powiedzieć jakie są teraz w Polsce stawki podatku od towarów i usług – VAT. Odpowiedź proszę wyrazić w procentach:

.....

[Ask if 18A=1]. Please say now the rate of the tax on goods and services – VAT. Please answer as a percentage:

.....

TAX 19A. Czy wie Pan/Pani jakie są teraz w Polsce stawki podatku dochodowego od osób fizycznych?

1. tak, wiem – jakie?
2. nie wiem

Do you know, what currently in Poland is the rate of the personal income tax?

1. I know
2. I don't know

TAX 19B. [zadaj jeżeli 19A=1]. Proszę powiedzieć jakie są teraz w Polsce stawki podatku dochodowego od osób fizycznych. Odpowiedź proszę wyrazić w procentach:

.....

[Ask if 19A=1]. Please say now the rate of the personal income tax in Poland. Please answer as a percentage:

.....

TAX 20. Jeżeli podatki zostaną podwyższone, to jak, Pana/Pani zdaniem, wpłynie to na jakość usług, które świadczy państwo?

(Karteczka nr 4, poz. 1-4. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 4

- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. jakość usług podniesie się2. jakość usług nie zmieni się3. jakość usług obniży się4. uważam, że wysokość podatków w żaden sposób nie wpływa na jakość usług państwowych |
|---|

5. nie wiem, trudno powiedzieć

How do you consider, if taxes were higher, how would this affect the quality of services, which are provided by the government?

1. The quality of services would be higher
2. The quality of services would not change
3. The quality of services would be lower
4. I consider, that the size of taxes does not affect the quality of government services
5. Difficult to answer

TAX 21. W jakim stopniu Pan/Pani jest zadowolony(a) z tego, w jaki sposób państwo wydaje środki, zebrane od podatników?

(Karteczka nr 5, poz. 1-4. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 5

- | |
|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. zdecydowanie zadowolony(a)2. raczej zadowolony(a)3. raczej niezadowolony(a)4. zdecydowanie niezadowolony(a) |
|---|

5. nie wiem, trudno powiedzieć

How satisfied are you with how the state expends funds, collected from taxpayers?

1. Fully satisfied
2. Rather satisfied
3. Rather dissatisfied
4. Fully dissatisfied
5. Difficult to answer

TAX 22. Teraz wyliczę szereg podatków i opłat skarbowych, istniejących w Polsce. W odniesieniu do każdego z nich prosimy o odpowiedź, czy trzeba go podnieść, obniżyć, nie zmieniać lub znieść w ogóle? *(Ankieterze! Prosimy przekazać respondentowi karteczkę nr 6, poz. 1-5. Prosimy kolejno odczytywać pozycje 22.1-22.11 w lewej kolumnie. Jedna odpowiedź w każdym wierszu tablicy.)*

Below a series of taxes and collections existing in Poland is listed. For each of them, tell me please which needs to be raised, lowered, not changed or abolished in general?

Karteczka nr 6

	1. trzeba podnieść Needs to be raised	2. nie trzeba zmieniać Does not need to be changed	3. trzeba obniżyć Needs to be lowered	4. trzeba znieść w ogóle Needs to be abolish ed	5. nie wiem o takim podatku (opłacie skarbowe j) I don't know about such a tax (collectio n)	6. nie wiem, trudno powiedzieć Difficult to answer
TAX 22.1. Podatek dochodowy od osób fizycznych (PDOF). Income Tax on Physical Persons	1	2	3	4	5	6
TAX 22.2. Składki przedsiębiorstw na ubezpieczenie społeczne, emerytalne i medyczne (ZUS). Enterprise Charges for Social, Pension and Medical Insurance (ZUS)	1	2	3	4	5	6
TAX 22.3. Jednolity podatek dla osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (PIT 5L). Unified tax on physical persons conducting economic activity	1	2	3	4	5	6
TAX 22.4. Podatek od zysku z przedsiębiorstw (CIT).	1	2	3	4	5	6

Tax on Enterprise Profits						
TAX 22.5. Podatek od towarów i usług(VAT).	1	2	3	4	5	6
Tax on goods and services (VAT)						
TAX 22.6. Akcyzy na wyroby alkoholowe i tytoniowe.	1	2	3	4	5	6
Excises on alcoholic and tobacco goods						
TAX 22.7. Akcyzy na paliwo.	1	2	3	4	5	6
Excises on fuel						
TAX 22.8. Podatek transportowy.	1	2	3	4	5	6
Transport Tax						
TAX 22.9. Podatek gruntowy, od nieruchomości.	1	2	3	4	5	6
Land, Property Tax						
TAX 22.10. Podatek od czynności cywilno-prawnych	1	2	3	4	5	6
The tax on civil law transactions						
TAX 22.11. Podatek od zysków kapitałowych („podatek Belki”)	1	2	3	4	5	6
Capital gains tax						
TAX 22.12. Podatek od spadków i darowizn	1	2	3	4	5	6
Inheritance and gift tax						
TAX 22.13 Podatki lokalne	1	2	3	4	5	6

Local Taxes						
-------------	--	--	--	--	--	--

TAX 23. Czasem w związku z problemem dotyczącym płacenia podatków obywatele muszą udowadniać swoją słusność pracownikom służb podatkowych (skarbowych). Jak Pan/Pani uważa, czy zwyczajny Polak ma możliwość obrony swoich interesów wobec pracowników służb podatkowych, czy też takiej możliwości nie ma? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie ma taką możliwość
2. raczej ma taką możliwość
3. raczej nie ma takiej możliwości
4. zdecydowanie nie ma takiej możliwości
5. nie wiem, trudno powiedzieć

Sometimes in connection with the problem of tax payments, citizens realize a necessity to prove that they are correct to tax employees. How do you suppose, does the ordinary Pole have a possibility to defend his or her interests before the co-workers of the tax service or does he or she not have such a possibility?

1. Undoubtedly does
2. Most likely does
3. Most likely does not
4. Undoubtedly does not
5. Difficult to say

TAX 24. Czy Pan/Pani ufa następującym organom władzy?

(Ankieterze! Prosimy przekazać respondentowi karteczkę nr 7, poz. 1-5. Prosimy kolejno odczytywać pozycje 24.1-24.10 w lewej kolumnie. Jedna odpowiedź w każdym wierszu tablicy.)

Karteczka nr 7

Tell me, please, do you trust the following organs of power?

	1. zdecydowanie ufam I completely trust	2. raczej ufam I somewhat trust	3. częściowo ufam, częściowo nie Sometimes I trust, sometimes I don't trust	4. raczej nie ufam I somewhat distrust	5. zdecydowanie nie ufam I completely distrust	6. nie wiem, trudno powiedzieć Difficult to answer
TAX 24.1. Prezydent RP President of Poland	1	2	3	4	5	6
TAX 24.2. Senat RP Senate	1	2	3	4	5	6
TAX 24.3. Sejm RP Sejm	1	2	3	4	5	6
TAX 24.4. Premier RP Prime Minister	1	2	3	4	5	6
TAX 24.5. Rząd RP Government of Poland	1	2	3	4	5	6
TAX 24.6. Prezydent Pana/i Miasta / Burmistrz / Wójt Pana/i gminy President of Your City, Mayor of Your Village	1	2	3	4	5	6

TAX 24.7. Wojewoda (w Pana/i województwie)	1	2	3	4	5	6
Governor (of Your Province)						
TAX 24.8. Prokuratura	1	2	3	4	5	6
Procuracy						
TAX 24.9. Policja	1	2	3	4	5	6
Police						
TAX 24.10. Aparat państwowy (urzędnicy)	1	2	3	4	5	6
State Apparatus (Bureaucrats)						
TAX 24.11. Sądy.	1	2	3	4	5	6
Courts						

TAX 25. Jak Pan/Pani uważa, czy państwo polskie wykonuje swoje zobowiązania wobec swoich obywateli? (Karteczka nr 8, poz. 1-5. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 8

1. wykonuje zawsze lub prawie zawsze 2. częściej wykonuje 3. czasem wykonuje, czasem nie 4. częściej nie wykonuje 5. nie wykonuje nigdy lub prawie nigdy
--

6. nie wiem, trudno powiedzieć

How do you consider, does the Polish state fulfil its obligations to its citizens?

1. Always or just about always
2. Most of the time
3. Some of the time yes, some of the time no
4. Most of the time no
5. Never or just about never
6. Difficult to Answer

TAX 26. Jak często Pan/Pani uważa, że państwo polskie postępuje prawidłowo? (Karteczka nr 9, poz.1-5. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 9

- | |
|--|
| 1. zawsze
2. prawie zawsze, bardzo często
3. czasami
4. prawie nigdy, bardzo rzadko
5. nigdy |
|--|

6. nie wiem, trudno powiedzieć

How often do you consider that you can trust the Polish state to do what is right?

1. Always or just about always
 2. Most of the time
 3. Some of the time yes, some of the time no
 4. Most of the time no
 5. Never or just about never
- Difficult to Say

TAX 27. W jakim stopniu Pan/Pani zgadza się z następującymi stwierdzeniami? (Ankieterze! Prosimy przekazać respondentowi Karteczkę nr 2, poz.1-5. Prosimy kolejno odczytywać pozycje 27.1-27.3 w lewej kolumnie. Jedna odpowiedź w każdym wierszu tabeli)

To what extent do you agree with the following statements?

Karteczka nr 2

	1. całkowicie zgadzam się Completely Agree	2. raczej zgadzam się Somewhat Agree	3. raczej nie zgadzam się Somewhat Disagree	4. całkowicie nie zgadzam się Completely Disagree	5. Nie wiem, trudno powiedzieć Don't Know, Difficult to answer
TAX 27.1. Państwo odnosi się jednakowo sprawiedliwie do wszystkich obywateli. The state relates identically justly to all citizens.	1	2	3	4	5

<p>TAX 27.2. Jeżeli rezultaty działalności państwa w jakiejś dziedzinie są negatywne, podstawowa przyczyna - to <u>niechęć</u> urzędników do doprowadzenia sprawy do pozytywnych rezultatów.</p> <p>If the results of activity of the state in some issue are negative, the basic explanation is the <u>unwillingness</u> of bureaucrats to obtain positive results.</p>	1	2	3	4	5
<p>TAX 27.3. Jeżeli rezultaty działalności państwa w jakiejś dziedzinie są negatywne, podstawowa przyczyna - to <u>nieumiejętność</u> urzędników doprowadzenia sprawy do pozytywnych rezultatów.</p> <p>If the results of activity of the state in some issue are negative, the basic explanation is a <u>lack of ability of</u> bureaucrats to obtain positive results.</p>	1	2	3	4	5

TAX 28. Jak Pan/Pani uważa, czy państwo Pana/Panią broni czy nie? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie tak
2. raczej tak
3. raczej nie
4. zdecydowanie nie
5. nie wiem, trudno powiedzieć

How do you consider, does the state protect you?

1. Undoubtedly yes
2. Somewhat yes
3. Somewhat no
4. Undoubtedly no
5. Difficult to answer

TAX 29. Jak Pan/Pani oceniłby/oceniłaby obecny system polityczny w Polsce? Prosimy o podanie odpowiedzi według skali od 1 do 7, gdzie 1 oznacza, że system polityczny jest bardzo zły, a 7 – że jest bardzo dobry. (Karteczka nr, poz. 1-7. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 10

bardzo zły system polityczny	1	2	3	4	5	6	7	bardzo dobry system polityczny	8. nie wiem, trudno powiedzieć
-------------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------------------	--------------------------------

How would you rate the current political system in Poland? Give your answer on the scale from “1” to “7”, where “1” signifies that the political system is poor , and “7” – very good.

Bad Political System	1	2	3	4	5	6	7	Good Political System	8. – Difficult to answer
-----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	------------------------------	--------------------------

TAX 30. Mówiąc bardzo ogólnikowo, jak Pan/Pani uważa, czy wydarzenia w Polsce rozwijają się we właściwym kierunku czy w niewłaściwym? (Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie we właściwym
2. raczej we właściwym
3. raczej w niewłaściwym
4. zdecydowanie w niewłaściwym
5. nie wiem, trudno powiedzieć

If speaking as a whole, how do you consider, the situation in Poland are developing in a correct or incorrect direction?

1. Undoubtedly, in a correct direction
2. Somewhat in a correct direction
3. Somewhat in an incorrect direction
4. Undoubtedly, in an incorrect direction
5. Difficult to answer

TAX 31. Jak Pan/Pani uważa, czy państwo polskie walczy z korupcją dobrze, źle, czy w żaden sposób nie walczy korupcją?

(Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie dobrze
2. raczej dobrze
3. raczej źle
4. zdecydowanie źle
5. w żaden sposób nie walczy
6. nie wiem, trudno powiedzieć

How do you consider, how well does the Polish state fight corruption?

1. Very well
2. Somewhat well
3. Somewhat poorly
4. Very poorly
5. Difficult to answer

Teraz kilka pytań dotyczących Pana/Pani osobiście.

TAX 36. Czy uważa Pan/Pani siebie za wierzącego człowieka? Jeżeli tak, to do jakiej religii Pan/Pani siebie odnosi? (Karteczka nr 13, poz.1-9. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 13

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. prawosławie2. katolicyzm3. protestantyzm4. judaizm5. islam6. buddyzm7. hinduizm8. pogaństwo9. po prostu wierzę w Boga, lecz nie odnoszę siebie do żadnej religii10. nie uważam się za człowieka wierzącego |
|--|

11. inna
12. nie wiem, trudno powiedzieć

Do you consider yourself a believer? If so, then what religion you belong to?

1. Orthodox Christianity
2. Catholicism
3. Protestantism
4. Judaism
5. Islam
6. Buddhism
7. Hinduism
8. Paganism
9. I just believe in God, but do not consider myself to any religion
10. I do not consider myself a believer
11. Other
12. Difficult to Say

TAX 37. Jak często Pan/Pani uczestniczy w nabożeństwach, chodzi do kościoła? (Karteczka nr 14, poz.1-7. Jedna odpowiedź.)

Karteczka nr 14

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. częściej, niż raz w tygodniu2. raz w tygodniu3. raz w miesiącu4. w czasie świąt religijnych5. raz w roku6. rzadziej, niż raz w roku7. nigdy, prawie nigdy |
|--|

8. inne _____ (niech Pan napisze, jakie dokładnie)

9. nie wiem, trudno powiedzieć

How often do you attend religious services, meetings?

1. more than once per week
2. weekly
3. monthly
4. during religious holidays
5. yearly
6. less than once a year
7. never, almost never
8. Other (please specify) _____
9. Difficult to say

TAX 38. Jak Pan/Pani uważa, czy dzisiaj w Polsce jest wielu czy niewielu nieuczciwych ludzi? Czy takich ludzi nie ma w ogóle?

(Jedna odpowiedź.)

1. zdecydowanie jest wielu nieuczciwych
2. raczej jest wielu nieuczciwych
3. raczej jest niewielu nieuczciwych
4. zdecydowanie jest niewielu nieuczciwych
5. nieuczciwych ludzi nie ma w ogóle
6. nie wiem, trudno powiedzieć

Do you think that today in Poland there are many or few dishonest people? Or are there not such people at all? (One answer.)

1. Certainly a lot of dishonest people
2. Rather a lot of dishonest people
3. Rather few dishonest people
4. Definitely few dishonest people
5. There are not any dishonest people at all
6. Difficult to say

TAX 44. Jeżeli społeczeństwo polskie umownie podzielić na trzy klasy społeczne – wyższą, średnią i najniższą – to do jakiej klasy odniósłby Pan/Pani siebie? (Jedna odpowiedź.)

1. do wyższej
2. do średniej
3. do najniższej
4. nie wiem, trudno powiedzieć

If Polish society could be divided into three social classes - upper, middle and lower – to which class would you attribute yourself? (One answer.)

1. Higher
2. Average
3. Lowest
4. Difficult to Say

TAX 45. W dniu 20 czerwca (I tura) i 4 lipca (II tura) 2010 roku odbyły się wybory prezydenta RP. Czy brał Pan/Pani udział czy nie brał(a) udziału w wyborach prezydenta RP w 2010 roku? (Wiele odpowiedzi.)

1. tak, głosowałem(am) w I turze wyborów
2. tak, głosowałem(am) w II turze wyborów
3. nie, nie głosowałem(am)
4. nie pamiętam, nie wiem, trudno powiedzieć

On June 20 (First Round) and July 4 (Second Round), 2010, presidential elections were held. Did you participate or not participate in the elections for Polish President in 2010? (One answer.)

1. yes, took part in first round of elections
2. yes, took part in second round of elections
3. no, did not take part
3. I do not remember, difficult to say

TAX 46. Osobiście Pan/Pani uczestniczy w wyborach zawsze, często, rzadko czy nigdy? (Jedna odpowiedź.)

1. zawsze
2. często
3. rzadko
4. nigdy nie uczestniczę
5. jeszcze ani razu nie uczestniczyłem(am), nie miałem(am) prawa ze względu na wiek
6. nie wiem, trudno powiedzieć
7. nie pamiętam

Do you personally participate in elections always, often, rarely or never? (One answer.)

1. always
2. often
3. rarely
4. never
5. have never participated, I am not yet of age
6. Difficult to say
7. I do not remember, difficult to say

PLEC. Plec

1. kobieta
2. mężczyzna

Gender

1. Female
2. Male

WIEK. Wiek

_____ lat

Age

_____ years

WYKSZT1 Lata spędzone na nauce _____

Years spent on education _____

WYKSZT2 Wykształcenie?

1. Podstawowe
2. Zawodowe
3. Średnie
4. Wyższe

What is your education?

1. primary
2. technical
3. average
4. higher

WOJEW. WOJEWÓDZTWO**Province****MZAM. Miejsce Zamieszkania**

1. miasto pow 200 tys
2. miasto 50-200 tys
3. miasto <50 tys
4. wieœ

Type locality where the respondent lives.

1. a city with a population of 200 thousand or more
2. a city with a population of 50 to 200 thousand
3. a city with a population of less than 50 thousand
4. countryside

WLKG1 Wielkość gospodarstwa domowego

_____ osob/-a/-y

How many people live in your household?

_____ People.

DOCH_GOS1 Łączny dochód netto gospodarstwa domowego (PLN)

Monthly Net Household Income (in Polish złoty, PLN)

DOCH_OS2 Dochód osobisty netto respondenta

1. Brak dochodów
2. do 800 PLN
3. 801 - 1500 PLN
4. pow. 1500 PLN

Individual Net Income of Respondent

1. No income
2. Up to 800 PLN
3. 801 - 1500 PLN
4. More Than 1500 PLN

DOCH_GOS2 Dochód na osobę w gospodarstwie domowym

1. brak dochodów
2. do 300 PLN
3. 301 - 500 PLN
4. 501 - 700 PLN
5. 701 - 900 PLN
6. 901 - 1100 PLN
7. pow. 1100 PLN

Household Per Capita Income

1. No Income
2. Up to 300 PLN
3. 301 - 500 PLN
4. 501 - 700 PLN
5. 701 - 900 PLN
6. 901 - 1100 PLN
7. More Than 1100 PLN

ZATR zatrudnienie

1. Przeds. państwowe
2. Przeds. prywatne
3. Sfera budżetowa
4. Gospodarstwo rolne
5. Emeryci i renciści
6. Bezrobotni
7. Niepracujący

Employment

1. State Enterprise
2. Private Enterprise
3. Budgetary Sphere
4. Farming/Agriculture
5. Pensioner
6. Unemployed
7. Not working

GRPSPL Grupa społeczna

1. Kadra
2. Pracownicy umysłowi
3. Handel
4. Robotnicy wykwal.
5. Robotnicy niewykwal.
6. Rolnicy
7. Właściciele
8. Gospodynie domowe
9. Uczniowie, studenci
10. Inne

Your social status:

1. Personnel
2. White-collar workers
3. Trade
4. Specialised Workers
5. Unspecialised Workers
6. Farmers
7. Owners
8. Housewives
9. Pupils, students
10. Other